



## Tariffe cimiteriali dei capoluoghi cantonali: inspiegabili le estreme differenze

*Il Sorvegliante dei prezzi non riesce a spiegarsi le estreme differenze tra le tariffe cimiteriali. Raccomanda quindi che i capoluoghi cantonali riducano gli emolumenti superiori alla media.*

A causa delle lamentele da parte della popolazione, il Sorvegliante dei prezzi ha condotto nel 2022 un'osservazione di mercato su determinate tariffe cimiteriali nei capoluoghi cantonali.

Il Sorvegliante dei prezzi si è limitato alle tariffe per gli adulti riguardanti la mera inumazione per una concessione di 20 anni per i seguenti *tipi di sepoltura*: campi di tombe, cinerari e loculi per urne.

Inoltre, il Sorvegliante dei prezzi ha rilevato le tariffe per *l'uso della camera mortuaria* e per la *cremazione*.

Dato che le disposizioni dei capoluoghi cantonali sono molto diverse, i prezzi indicati sono solo approssimativamente comparabili.

### Sintesi

Secondo il Sorvegliante dei prezzi le enormi differenze tra i capoluoghi cantonali non sono giustificabili. Partendo dal presupposto che la possibilità di sepoltura sia *di per sé* di interesse pubblico, dubita che tutti i capoluoghi cantonali rispettino il principio della copertura dei costi. Il Sorvegliante dei prezzi li invita dunque a ridurre le tariffe superiori alla media e a non superare le seguenti soglie.

Tariffa per	Domiciliati, max. (CHF)	Non domiciliati, max. (CHF)
Bara in campo di tombe	300	2000
Urna in campo di tombe	200	1000
Cinerario anonimo	100	500
Cinerario con indicazione del nome	500	1000
Loculo per urna	500	1500
Uso della camera mortuaria	30 / giorno	60 / giorno
Cremazione	100	500

**Il Sorvegliante dei prezzi si riserva di formulare raccomandazioni formali a singoli Cantoni o Comuni.**



## Risultati dell'osservazione di mercato

### 1 Campi di tombe

L'osservazione di mercato distingue tra *bara* e *urna nel campo di tombe*.

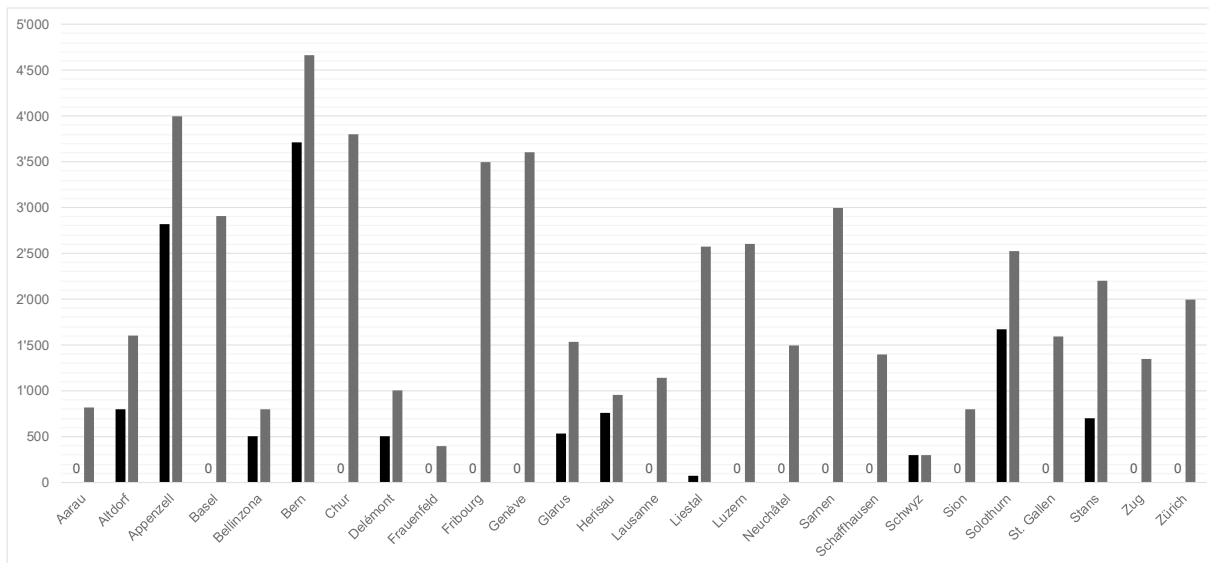


Grafico 1: prezzi per una bara nel campo di tombe. Nero: domiciliati. Grigio: non domiciliati.

In 15 capoluoghi cantonali (significativamente più della metà) la **bara nel campo di tombe** per i *domiciliati* è gratuita. Fanno parte di questo gruppo tutti i capoluoghi della Svizzera romanda a eccezione di Delémont. A Liestal il costo è di 75 franchi, a Svitto di 300 franchi. Circa due terzi dei capoluoghi cantonali, quindi, non fanno pagare più di 300 franchi.

In 7 capoluoghi cantonali (Aarau, Bellinzona, Delémont, Frauenfeld, Herisau, Svitto, Sion) una bara nel campo di tombe per i *non domiciliati* non costa più di 1000 franchi, e per ben oltre la metà (8 capoluoghi) la tariffa non supera i 2000 franchi: Altdorf, Glarona, Losanna, Neuchâtel, Sciaffusa, San Gallo, Zugo, Zurigo.

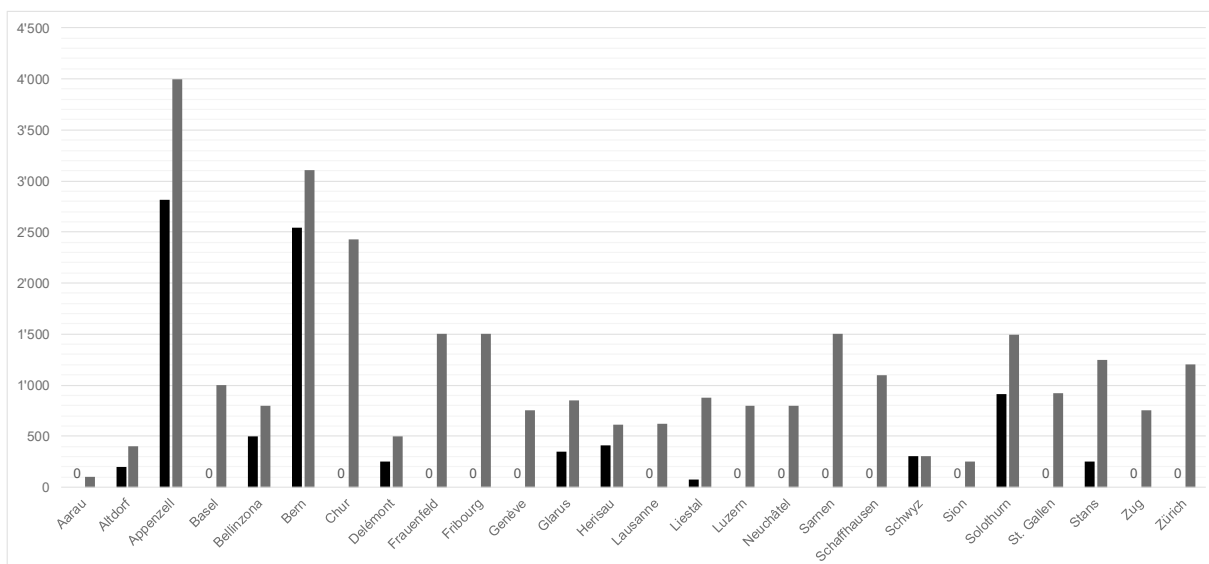


Grafico 2: prezzi per un'urna per campo di tombe. Nero: domiciliati. Grigio: non domiciliati.

Anche l'**urna nel campo di tombe** è gratuita per i *domiciliati* nei 15 capoluoghi cantonali menzionati sopra. In altri 4 capoluoghi cantonali (Altdorf, Delémont, Liestal, Stans) costa tra i 75 e i 250 franchi, quindi circa tre quarti non fanno pagare più di 250 franchi.

In 5 capoluoghi cantonali (Aarau, Altdorf, Delémont, Frauenfeld, Herisau, Svitto, Sion) un'urna nel campo di tombe non costa più di 500 franchi per i *non domiciliati*. Nei seguenti 11 capoluoghi

cantionali il costo è compreso tra 500 e 1000 franchi: Basilea, Bellinzona, Ginevra, Glarona, Herisau, Losanna, Liestal, Lucerna, Neuchâtel, San Gallo, Zugo.

## 2 Cinerari

L'osservazione di mercato distingue tra *cinerario anonimo* e *cinerario con indicazione del nome*.

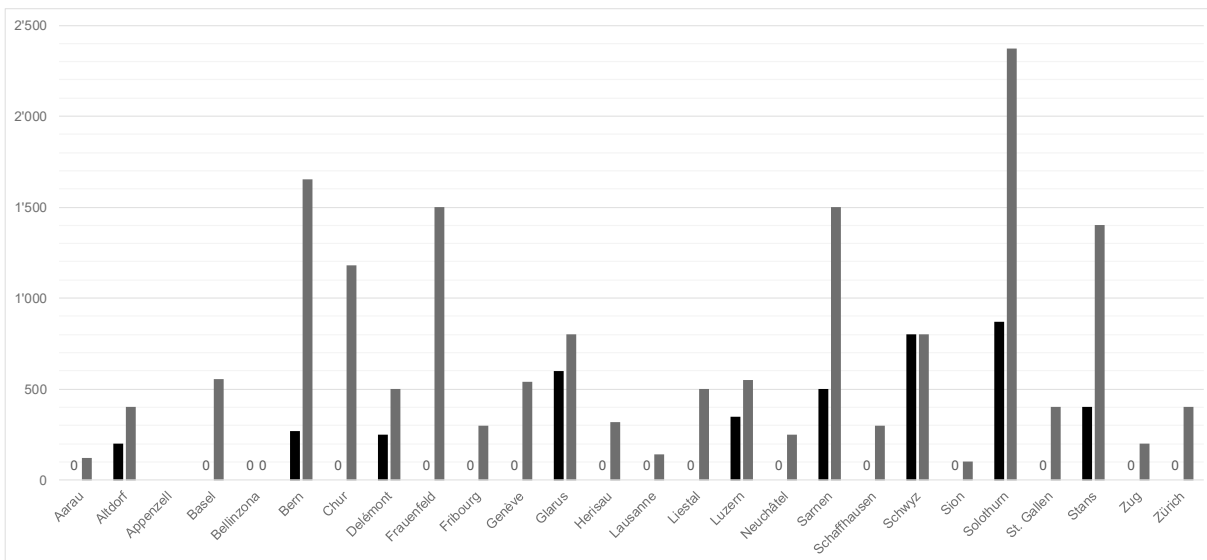


Grafico 3: prezzi per cinerario anonimo. Nero: domiciliati. Grigio: non domiciliati.

Appenzello non offre questo servizio.

In 16 capoluoghi cantionali (64 % di quelli che offrono questo tipo di sepoltura), il **cinerario anonimo** è gratuito per i *domiciliati*. In altri 3 capoluoghi cantionali (Aldorf, Berna, Delémont) costa tra i 100 e i 300 franchi. Tre quarti dei capoluoghi cantionali che offrono questo tipo di sepoltura non fanno pagare più di 300 franchi.

Per i *non domiciliati*, il cinerario anonimo a Bellinzona è gratuito. In 7 capoluoghi cantionali (Aarau, Friburgo, Losanna, Neuchâtel, Sciaffusa, Sion, Zugo) non costa più di 300 franchi. Ad Aldorf, Delémont, Herisau, Liestal, San Gallo, Zurigo (6 capoluoghi) non supera i 500 franchi. Più della metà dei capoluoghi cantionali che offrono questo tipo di sepoltura non esigono più di 500 franchi.

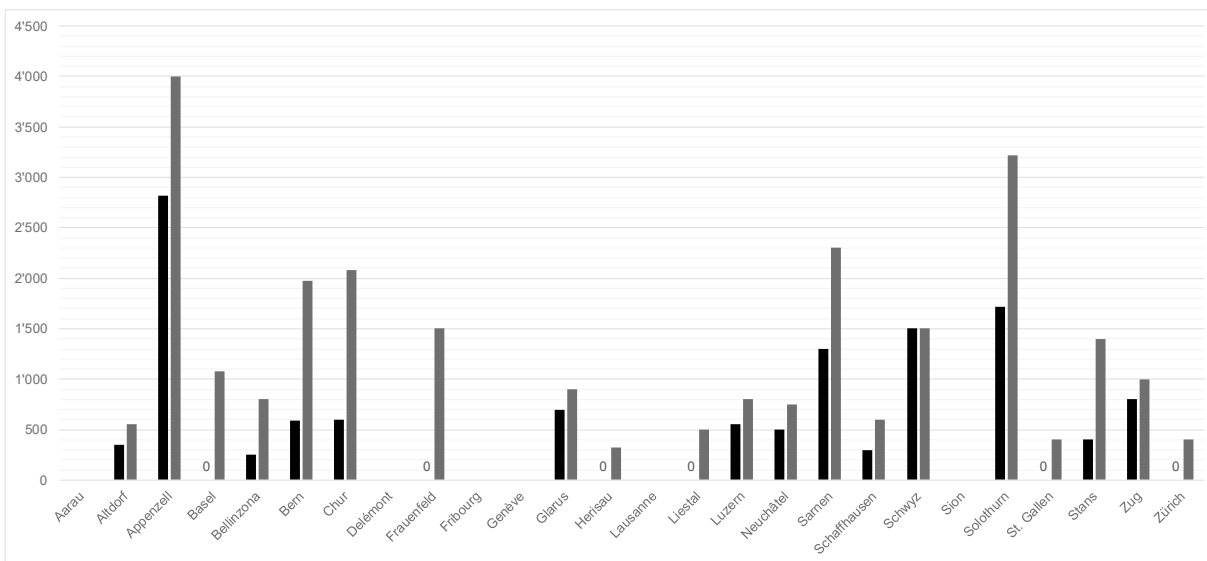


Grafico 4: prezzi per il cinerario con indicazione di nome. Nero: domiciliati. Grigio: non domiciliati.

Aarau, Delémont, Friburgo, Ginevra, Losanna e Sion non offrono il cinerario con indicazione del nome.

In 6 capoluoghi cantionali (Basilea, Frauenfeld, Herisau, Liestal, San Gallo e Zurigo) il **cinerario con indicazione del nome** per i *domiciliati* è gratuito mentre in altri 5 (Aldorf, Delémont, Liestal, Sciaffusa

e Stans) costa tra i 100 e i 500 franchi. In più della metà dei capoluoghi cantonali che offrono questo tipo di sepoltura la tariffa non supera i 500 franchi.

Ad Aldorf, Bellinzona, Glarona, Herisau, Liestal, Lucerna, Neuchâtel, Sciaffusa, San Gallo, Zugo, Zurigo (più della metà dei capoluoghi che offrono questo tipo di sepoltura), la tariffa per i *non domiciliati* non oltrepassa i 1000 franchi.

### 3 Loculo per urna

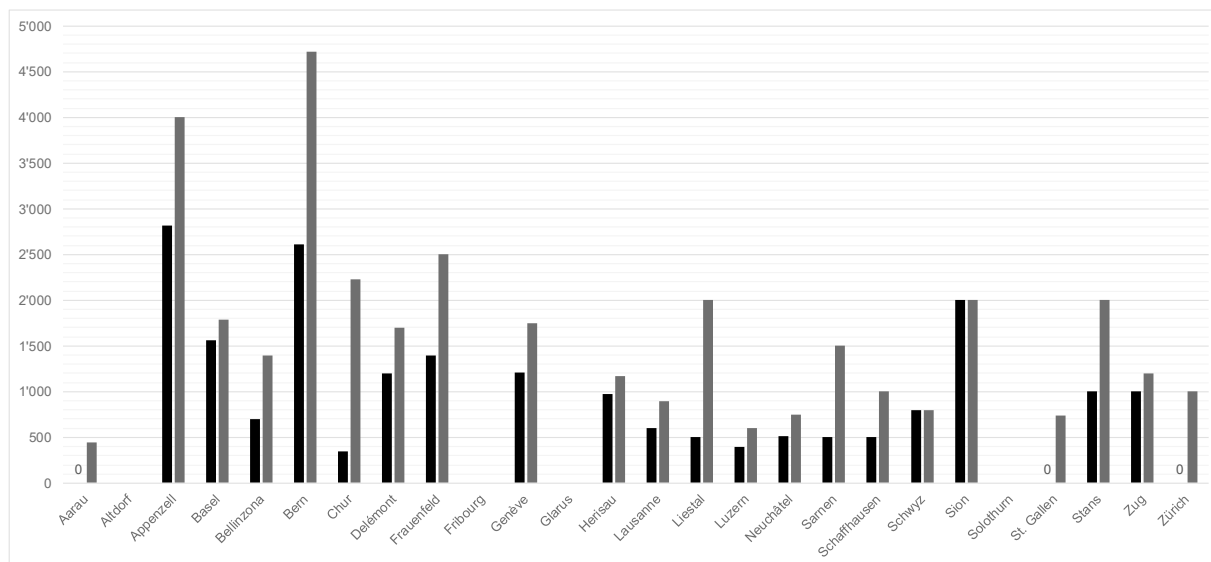


Grafico 5: prezzi per un loculo per urna. Nero: domiciliati. Grigio: non domiciliati.

Aldorf, Friburgo, Glarona e Soletta non offrono questo servizio.

In 3 capoluoghi cantonali (Aarau, San Gallo e Zurigo) il **loculo per urna** è gratuito per i *domiciliati*. Nei seguenti 6 capoluoghi cantonali, costa fino a 510 franchi: Coira, Liestal, Lucerna, Neuchâtel, Sarnen, Sciaffusa. In 40 % dei capoluoghi cantonali questo tipo di sepoltura non oltrepassa i 510 franchi. A Bellinzona, Herisau, Losanna, Svitto, Stans e Zugo, i loculi per urne costano fino a 1000 franchi, mentre a Delémont, Frauenfeld e Ginevra costano fino a 1500 franchi.

In 8 capoluoghi cantonali (Aarau, Losanna, Lucerna, Neuchâtel, Sciaffusa, Svitto, San Gallo e Zurigo) il servizio per i *non domiciliati* non costa più di 1000 franchi, mentre in altri 4 (Bellinzona, Herisau, Sarnen, Zugo) non supera i 1500 franchi. Più della metà dei capoluoghi cantonali non fanno pagare più di 1500 franchi. A Basilea, Delémont, Ginevra, Liestal, Sion e Stans, invece, i loculi per urne costano fino a 2000 franchi.

#### Indicazioni sui singoli capoluoghi cantonali per i campi di tombe, cinerari e loculi per urne:

- Appenzello: per la sepoltura (bara) in campo di tombe l'uso della camera mortuaria è incluso.
- Berna: i prezzi includono la manutenzione obbligatoria della tomba per 20 anni. La componente per la manutenzione della tomba corrisponde a: 1077 franchi per una bara o urna in campo di tombe per i domiciliati, 1292,40 franchi per i non domiciliati; 215,40 franchi per il cinerario per i domiciliati, 592,35 franchi per i non domiciliati; 344,65 franchi per un loculo per urne per i domiciliati, 409,25°franchi per i non domiciliati.
- Friburgo: bara in campo di tombe: 1750 franchi per non domiciliati, se con residenza a Granges-Paccot, se trasferiti da Friburgo da meno di 2 anni o se sepolti nella tomba del coniuge. Urna in campo di tombe: 300 franchi in tomba esistente per non domiciliati.
- Ginevra: la bara o l'urna in campo di tombe è gratuita per i non domiciliati nati o deceduti a Ginevra, i cittadini e le persone che possiedono beni nel Comune. Gli altri non domiciliati sono sepolti a Ginevra solo se la madre, il padre, i figli o i nonni sono sepolti lì.
- Glarona: 1030 franchi per bara in campo di tombe per i non domiciliati con precedente residenza nel Comune per almeno 20 anni; 600 franchi per urna in campo comune; 700 franchi per il cinerario anonimo; 800 franchi per il cinerario con nome. Per coloro che hanno risieduto nel Comune per almeno 40 anni si applicano le stesse tariffe dei domiciliati.
- Herisau, bara in campo di tombe: concessione di 25 anni. Non ci sono tombette per urne; i prezzi indicati sono per un colombario.

- Losanna, inumazione delle urne: i prezzi indicati si applicano alle inumazioni entro due anni dalla cremazione con concessione di 25 anni. Per le sepolture successive si applicano i seguenti prezzi con concessione di 30 anni: urna in campo di tombe per i domiciliati 220 franchi, per i non domiciliati 480 franchi; cinerario anonimo: per i domiciliati 60 franchi, per i non domiciliati 170 franchi. Loculo per urna con concessione di 15 anni: per i domiciliati 840 franchi, per i non domiciliati 1170 franchi.
- Sarnen: per i non domiciliati che hanno vissuto nel Comune, una bara nel campo di tombe costa 1500 franchi, per un'urna nel campo di tombe, il cinerario anonimo, il cinerario con indicazione del nome e un loculo per urna vengono richiesti 750 franchi.
- Sciaffusa, bara in campo di tombe: concessione di 25 anni.
- Svitto, urna: concessione di 15 anni.
- Sion, bara in campo di tombe: concessione di 25 anni.
- San Gallo: ci sono diversi tipi di loculi. Nel grafico sono indicati i loculi per urne più economici.
- Stans, non domiciliati: i prezzi indicati si applicano ai non residenti con l'ultimo luogo di residenza al di fuori del Cantone di Nidvaldo. Per i non domiciliati con ultima residenza civile nel Cantone di Nidvaldo, si applicano i seguenti prezzi: 1300 franchi per una bara in un campo di tombe, 550 franchi per un'urna in campo di tombe, 400 franchi per il cinerario anonimo o con indicazione del nome e per un loculo per urna.
- Zugo, cinerario e loculo per urne: concessione di 10 anni.
- Zurigo: per i non domiciliati la bara o l'urna e cremazione sono escluse.

#### 4 Camera mortuaria

Alcuni capoluoghi cantonali applicano una tariffa forfettaria indipendente dalla durata oppure per una durata media o massima. In questi casi, il Sorvegliante dei prezzi ha chiesto la durata media o massima e ha convertito gli onorari nella durata di un giorno per stabilire una comparabilità approssimativa. In Appenzello la camera mortuaria è inclusa nel prezzo della bara in un campo di tombe; mentre a Friburgo e Svitto la sala di esposizione della salma non è nel cimitero.

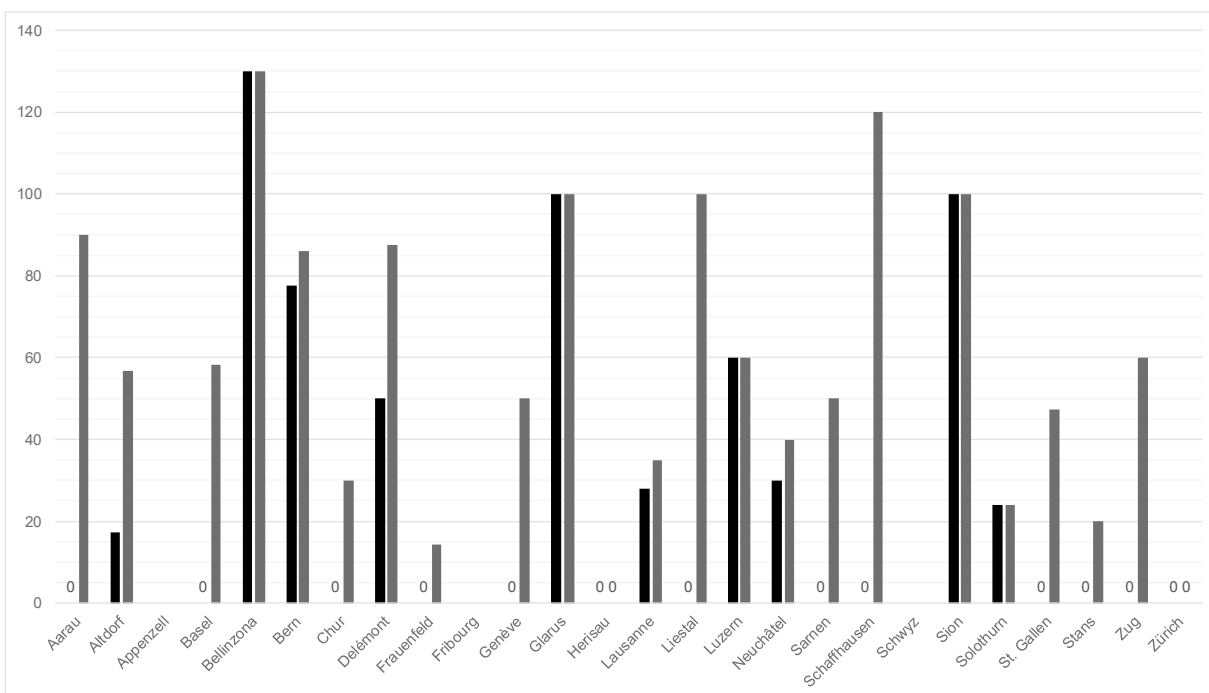


Grafico 6: prezzi per l'uso della camera mortuaria al giorno. Nero: domiciliati. Grigio: non domiciliati.

La **camera mortuaria** è gratuita per i *domiciliati* in più della metà dei capoluoghi cantonali che offrono tale servizio: si tratta di Aarau, Basilea, Coira, Frauenfeld, Ginevra, Herisau, Liestal, Sarnen, Sciaffusa, San Gallo, Stans, Zugo, Zurigo. Ad Aldorf, Losanna, Neuchâtel e Soletta le tariffe raggiungono i 30 franchi al giorno.

Per i *non domiciliati* la camera mortuaria a Herisau e Zurigo è gratuita. In altri 13 capoluoghi cantonali il costo raggiunge 60 franchi: Aldorf, Basilea, Coira, Frauenfeld, Ginevra, Losanna, Lucerna, Neuchâtel, Sarnen, Soletta, San Gallo, Stans, Zugo. Circa due terzi dei capoluoghi cantonali che offrono il servizio non fanno pagare più di 60 franchi.

### Indicazioni sui singoli capoluoghi cantonali per la camera mortuaria:

- Appenzello: la tariffa per la camera mortuaria è inclusa in quella per la sepoltura in un campo di tombe o in un cinerario.
- Stans, non domiciliati: la tariffa viene applicata solo se la sepoltura non avviene nel cimitero di Stans.
- Zurigo: dall'8° giorno tariffa forfettaria di 140 franchi.
- Losanna: per i domiciliati 25 franchi al giorno a partire dal 6° giorno, per i non domiciliati 30 franchi.

## 5 Cremazione

A meno che non ci sia un crematorio o che questo sia privato, i capoluoghi cantonali non fanno pagare la cremazione. Alcuni capoluoghi cantonali non forniscono informazioni sui non domiciliati in quanto di competenza dei Comuni di residenza. In alcuni casi l'urna è compresa nella tariffa.

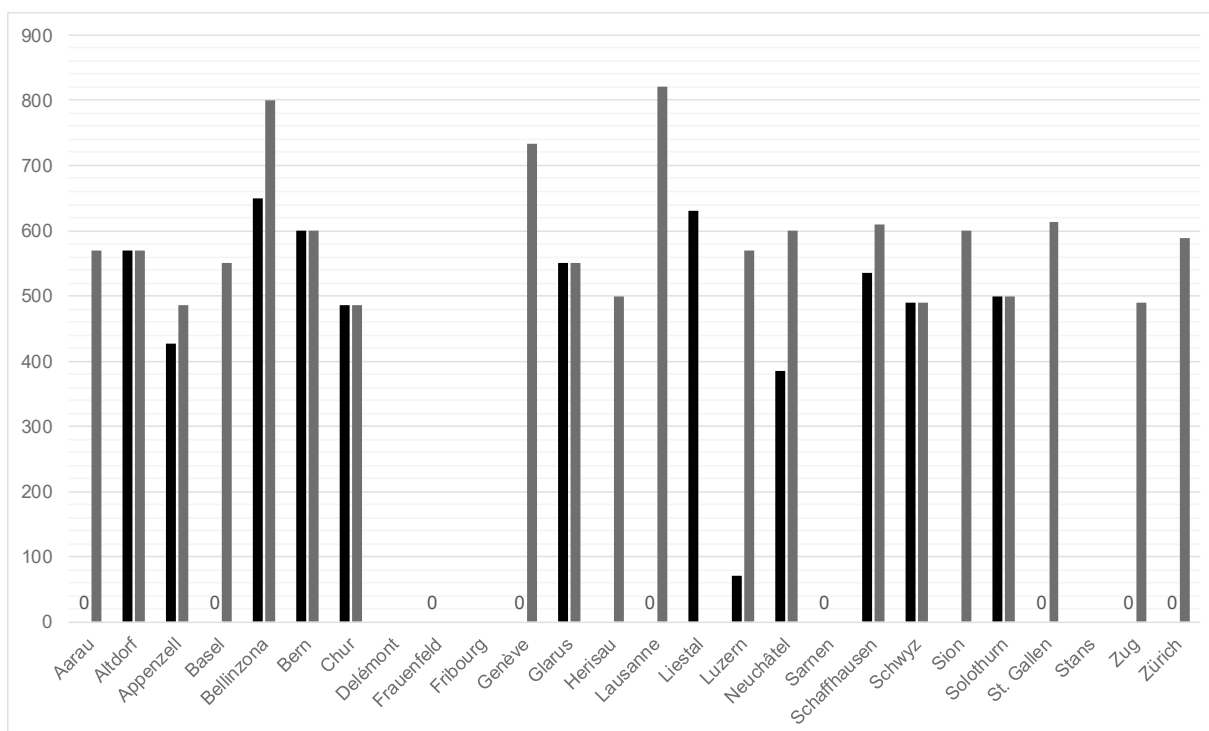


Grafico 7: prezzi per la cremazione Nero: domiciliati. Grigio: non domiciliati.

La **cremazione** è gratuita per i *domiciliati* in 11 capoluoghi cantonali (Aarau, Basilea, Frauenfeld, Ginevra, Herisau, Losanna, Sarnen, Sion, San Gallo, Zugo, Zurigo), mentre a Lucerna costa 70 franchi. In questo modo, quasi la metà dei capoluoghi cantonali che offrono questo tipo di sepoltura non fa pagare più di 100 franchi. Gli altri applicano tariffe molto più alte, da 385 a 650 franchi.

In 6 capoluoghi cantonali (Appenzello, Coira, Herisau, Svitto, Soletta, Zugo) la cremazione per i *non domiciliati* costa fino a 500 franchi. In 11 capoluoghi cantonali costa tra i 550 e i 600 franchi: Aarau, Altdorf, Basilea, Berna, Glarona, Lucerna, Neuchâtel, Sciaffusa, Sion, San Gallo, Zurigo.

### Indicazioni sui singoli capoluoghi cantonali per la cremazione:

- Glarona, domiciliati: 510 franchi per i membri dell'Associazione di Cremazione di Glarona.
- Sciaffusa, non domiciliati provenienti da Comuni del Cantone confinanti con il Comune di Sciaffusa o che hanno stipulato un accordo: 535 franchi.

[Stefan Meierhans, Anja Näf]